

**Textile fabrics - Determination of resistance to surface wetting (spray test) (ISO 4920:2012)**

This document is a preview generated by EVS

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 4920:2012 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 4920:2012 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 4920:2012 consists of the English text of the European standard EN ISO 4920:2012.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 29.08.2012.	Date of Availability of the European standard is 29.08.2012.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 59.080.30

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Textile fabrics - Determination of resistance to surface wetting  
(spray test) (ISO 4920:2012)**

Étoffes - Détermination de la résistance au mouillage  
superficiel (essai d'arrosage) (ISO 4920:2012)

Textilien - Bestimmung der wasserabweisenden  
Eigenschaften (Sprühverfahren) (ISO 4920:2012)

This European Standard was approved by CEN on 20 April 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Foreword

This document (EN ISO 4920:2012) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 24920:1992.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 4920:2012 has been approved by CEN as a EN ISO 4920:2012 without any modification.

# Textile fabrics — Determination of resistance to surface wetting (spray test)

## 1 Scope

This International Standard specifies a spray test method for determining the resistance of any fabric, which might or might not have been given a water-resistant or water-repellent finish, to surface wetting by water.

It is not intended for use in predicting the rain-penetration resistance of fabrics, since it does not measure penetration of water through the fabric.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 139, *Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **spray rating**

measure of the resistance of the surface of a fabric to wetting

### 3.2

#### **face**

fabric surface that is intended to be the outer visible side in an end product

## 4 Principle

A specified volume of distilled or fully deionized water is sprayed on a test specimen that has been mounted on a ring and placed at an angle of 45° so that the centre of the specimen is at a specified distance below the spray nozzle. The spray rating is determined by comparing the appearance of the specimen with descriptive standards and photographs.

## 5 Apparatus and materials

**5.1 Spray device<sup>1)</sup>**, consisting of a funnel of  $(150 \pm 5)$  mm diameter held vertically, with a metal nozzle (5.2) connected to the end of the stem by rubber tubing of 10 mm bore (see Figure 1).

The distance from the top of the funnel to the bottom of the nozzle is  $(195 \pm 10)$  mm.

1) A similar test method unit consisting of hoop, nozzle, funnel, stand and spray test rating chart is available from the American Association of Textile Chemists and Colorists (AATCC), PO Box 12215, Research Triangle Park, NC 27709-2215 (USA); tel: +1.919.549.8141; fax: +1.919.549-8933; email: orders@aatcc.org. This information is given for the convenience of users of this document and does not constitute an endorsement by ISO.